

Traduzione italiana non ufficiale

POSIZIONE DELL'UNHCR SUI RIMPATRI IN AFGHANISTAN

Agosto 2021

Introduzione

1. Sulla scia del ritiro delle truppe internazionali dall'Afghanistan vi è stato un rapido deterioramento della situazione della sicurezza e dei diritti umani in gran parte del Paese.¹ I Talebani hanno preso il controllo di un numero rapidamente crescente di distretti, accelerando la loro avanzata durante il mese di agosto 2021: nel giro di dieci giorni hanno conquistato 26 dei 34 capoluoghi di provincia dell'Afghanistan, occupando infine il palazzo presidenziale di Kabul.² L'ondata di violenza ha un grave impatto sui civili, tra cui donne e bambini.³ L'UNHCR è preoccupato per il rischio di violazioni dei diritti umani contro i civili, comprese le donne e le ragazze, e coloro che i Talebani ritengono essere o essere stati associati in passato al governo afgano, alle forze militari internazionali o alle organizzazioni internazionali presenti nel Paese.⁴

¹ CNN, *Intelligence Assessments Warn Afghan Capital Could Be Cut Off and Collapse in Coming Months*, 12 agosto 2021, <https://edition.cnn.com/2021/08/11/politics/afghanistan-intelligence-assessments-kabul-taliban/index.html>; New York Times, *Could the Taliban Take Over Afghanistan? Here's What We Know.*, 11 agosto 2021, www.nytimes.com/2021/08/11/world/asia/taliban-afghanistan-troops-explainer.html; UN Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (OCHA), *Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs and Emergency Relief Coordinator Martin Griffiths Statement on Afghanistan*, 9 agosto 2021, <https://reliefweb.int/report/afghanistan/under-secretary-general-humanitarian-affairs-and-emergency-relief-coordinator>.

² AP, *Taliban Sweep into Afghan Capital after Government Collapses*, 16 agosto 2021, <https://apnews.com/article/afghanistan-kabul-bagram-e1ed33fe0c665ee67ba132c51b8e32a5>; Aljazeera, *Taliban Says Afghanistan War Over as President Flees*: Live, 16 agosto 2021, www.aljazeera.com/news/2021/8/16/taliban-says-afghanistan-war-over-as-president-diplomats-flee; Aljazeera, *Afghanistan: Mapping the Advance of the Taliban*, 15 agosto 2021, www.aljazeera.com/news/2021/8/15/afghanistan-mapping-the-advance-of-the-taliban-interactive; CNN, *Taliban Takes Control of Kabul's Presidential Palace*, 15 agosto 2021, <https://edition.cnn.com/world/live-news/afghanistan-taliban-us-troops-intl-08-15-21/index.html>; Aljazeera, *Afghanistan: Mapping the Advance of the Taliban*, 15 agosto 2021, www.aljazeera.com/news/2021/8/15/afghanistan-mapping-the-advance-of-the-taliban-interactive; Reuters, *Timeline: The Taliban's Rapid Advance across Afghanistan*, 16 agosto 2021, www.reuters.com/world/timeline/talibans-rapid-advance-across-afghanistan-2021-08-15/.

³ UNHCR, *UNHCR Warns Afghanistan's Conflict Taking the Heaviest Toll on Displaced Women and Children*, 13 agosto 2021, www.unhcr.org/news/briefing/2021/8/611617c55/unhcr-warns-afghanistans-conflict-taking-heaviest-toll-displaced-women.html; BBC, *Afghanistan War: At Least 27 Children Killed in Three Days, UN Says*, 10 agosto 2021, www.bbc.com/news/world-asia-58142983; UNICEF, *At Least 27 Children Killed and 136 Injured in Past 72 Hours as Violence Escalates in Afghanistan*, 9 agosto 2021, www.unicef.org/press-releases/least-27-children-killed-and-136-injured-past-72-hours-violence-escalates. Tra il 1 gennaio e il 30 giugno 2021, la Missione di assistenza delle Nazioni Unite in Afghanistan (UNAMA) ha registrato 5.183 vittime tra i civili (di cui 1.659 decedute e 3.524 ferite), che rappresenta un aumento del 47% rispetto alla prima metà del 2020. UNAMA ha inoltre rilevato che, verso la fine dello stesso periodo, c'è stato un forte aumento nel numero di vittime civili: tra il 1 maggio e il 30 giugno 2021, si contano infatti 2.392 vittime civili, un numero quasi pari a quello registrato nei quattro mesi precedenti. UNAMA, *Afghanistan Protection of Civilians in Armed Conflict - Midyear Update: 1 January to 30 June 2021*, luglio 2021, https://unama.unmissions.org/sites/default/files/unama_poc_midyear_report_2021_26_july.pdf.

⁴ Si veda, ad esempio, Sky News, *Afghanistan: 'They Are in Grave Danger' - Fears for Influential Women Who 'Spearheaded Change' in Country*, 16 agosto 2021, <https://news.sky.com/story/afghanistan-they-are-in-grave-danger-fears-for-influential-women-who-spearheaded-change-in-country-12382778>; NBC, *Afghan Women Fear 'Dark' Future, Loss of Rights as Taliban Gain Ground*, 15 agosto 2021, www.nbcnews.com/news/world/afghan-women-fear-dark-future-loss-rights-taliban-gains-ground-n1276636; National Geographic, *As the Taliban Return, Afghanistan's Past Threatens its Future*, 15 agosto 2021, www.nationalgeographic.com/history/article/as-the-taliban-rise-again-afghanistans-past-threatens-its-present; ABC, *Taliban Fighters Executing Surrendering Troops, Which Could Amount to War Crimes, U.S. Officials Say*, 12 agosto 2021, <https://abcnews.go.com/Politics/us-warning-taliban-fighters-committing-atrocities-amount-war/story?id=79424000>; Wall Street Journal, *Afghans Tell of Executions, Forced 'Marriages' in Taliban-Held Areas*, 12 agosto 2021, www.wsj.com/articles/afghans-tell-of-executions-forced-marriages-in-taliban-held-areas-11628780820; USA Today, *'No Possible Life' Under Taliban Rule: Afghan Women Fear Murder, Oppression after US Withdrawal*, 5 agosto 2021, <http://eu.usatoday.com/in-depth/news/world/2021/08/05/afghanistan-withdrawal-taliban-takeover-leaves-women-constant-risk/7426022002/>; Human Rights Watch (HRW), *Afghanistan: Advancing Taliban Execute Detainees*, 3 agosto 2021, www.hrw.org/news/2021/08/03/afghanistan-advancing-taliban-execute-detainees; HRW, *Afghanistan: Threats of Taliban Atrocities in Kandahar*, 23 luglio 2021, www.hrw.org/news/2021/07/23/afghanistan-threats-taliban-atrocities-kandahar; ABC News, *Afghanistan's Embassy Says Videos Show Afghan Civilians Being Tortured, Murdered by Taliban*, 16 luglio 2021, www.abc.net.au/news/2021-07-16/taliban-militants-afghanistan-civilian-torture/100300730; Wall Street Journal, *A Generation of Afghan Professionals Flees Ahead of Taliban Advance*, 7 luglio 2021, www.wsj.com/articles/a-generation-of-afghan-youth-afghanistan-american-troops-pullout-taliban-biden-11625667435.

2. Si calcola che dall'inizio dell'anno più di 550.000 afgani siano stati costretti a fuggire all'interno del Paese a causa del conflitto, inclusi 126.000 nuovi sfollati interni tra il 7 luglio e il 9 agosto 2021.⁵ Sebbene ad oggi non vi siano dati precisi sul numero di afgani che sono fuggiti dal Paese a causa delle ostilità e delle violazioni dei diritti umani, secondo alcune fonti sarebbero decine di migliaia le afgane e gli afgani che, nelle ultime settimane, hanno attraversato i confini internazionali.⁶

Accesso al territorio e alla protezione internazionale

3. Poiché la situazione in Afghanistan rimane fluida e incerta, l'UNHCR invita tutti gli Stati a garantire l'accesso al territorio per i civili in fuga dal Paese e il rispetto del principio di *non-refoulement* – il divieto di respingere le persone verso situazioni di violenza o persecuzione – in ogni momento. L'UNHCR rileva la fondamentale importanza di garantire che il diritto di chiedere asilo sia rispettato, che le frontiere rimangano aperte e che le persone bisognose di protezione internazionale non vengano respinte in aree potenzialmente pericolose all'interno del proprio Paese di origine. In questo contesto, è importante tenere presente che gli Stati hanno l'obbligo, anche in base al diritto internazionale consuetudinario, di garantire l'accesso transfrontaliero ai civili in fuga dai conflitti e di non rimpatriare forzatamente i rifugiati. Il principio di *non-refoulement* include il non respingimento alle frontiere.
4. Tutte le richieste di protezione internazionale presentate da cittadine e cittadini afgani e persone con precedente residenza abituale in Afghanistan devono essere esaminate attraverso procedure eque ed efficienti, conformemente al diritto internazionale e regionale sui rifugiati. L'UNHCR nutre preoccupazioni in merito al fatto che i recenti sviluppi in Afghanistan determinino un aumento dei bisogni di protezione internazionale per coloro che fuggono dal Paese, sia che si tratti di rifugiati ai sensi della Convenzione del 1951 o di strumenti regionali relativi ai rifugiati, sia che si tratti di beneficiari di altre forme di protezione internazionale.⁷ Lo stesso vale per coloro che erano già nei Paesi di asilo prima della recente escalation di violenza in Afghanistan. Alla luce dell'instabilità in cui versa l'Afghanistan, l'UNHCR accoglie con favore le azioni intraprese da alcuni Paesi di asilo volte a sospendere la valutazione dei bisogni di protezione internazionale delle cittadine e dei cittadini afgani e delle persone con precedente residenza abituale in Afghanistan, fino a quando la situazione nel Paese non si sarà stabilizzata e non saranno disponibili informazioni affidabili sulla situazione della sicurezza e dei diritti umani, che consentano di valutare le esigenze di protezione internazionale dei singoli richiedenti. L'UNHCR inoltre non ritiene opportuno negare la protezione internazionale alle cittadine e ai cittadini afgani e a persone con precedente residenza abituale in Afghanistan sulla base del concetto di alternativa di fuga o ricollocamento interni.
5. Per coloro che si sono visti respingere la domanda di asilo prima dei recenti eventi, l'attuale situazione in Afghanistan può dar luogo a mutate circostanze, che dovranno essere prese in considerazione nel caso in cui venga presentata una nuova domanda di asilo.

⁵ OCHA, *Afghanistan: Conflict Induced Displacements*, consultato il 16 agosto 2021, www.humanitarianresponse.info/en/operations/afghanistan/idps. Si veda anche, UNHCR, *Afghan Refugees Reach Iran as Violence Escalates*, 9 agosto 2021, www.unhcr.org/news/press/2021/8/611141ec4/afghan-refugees-reach-iran-violence-escalates.

⁶ The Independent, *Iran Sets Up Refugee Camps along Border as Afghans Flee Taliban Rule*, 16 agosto 2021, www.independent.co.uk/asia/south-asia/iran-afghanistan-refugee-camps-taliban-b1902953.html; Sky News, *Afghanistan: Chaos as Crowds Descend on Pakistan Border after Fleeing Taliban*, 13 agosto 2021, <https://news.sky.com/video/afghanistan-chaos-as-crowds-descend-on-pakistan-border-after-fleeing-taliban-12380717>; New York Times, *As Fears Grip Afghanistan, Hundreds of Thousands Flee*, 31 luglio 2021 (aggiornato il 9 agosto 2021, www.nytimes.com/2021/07/31/world/asia/afghanistan-migration-taliban.html); Gandhara, *'We Don't Have A Choice': Thousands Of Afghans Fleeing Abroad Daily As Taliban Violence Soars*, 26 luglio 2021, <https://gandhara.rferl.org/a/afghan-refugees-taliban-violence/31378092.html>. "Il governo iraniano stima che, ad oggi, siano circa 5.000 gli afgani che ogni giorno entrano illegalmente nel Paese, un numero triplo rispetto alla media giornaliera calcolata in precedenza, pari a 1.400-2.500 ingressi". UNHCR, *Afghanistan Situation: Emergency Preparedness and Response in Iran*, 20 luglio 2021, <https://bit.ly/3IWZaG0>.

⁷ Tra i regimi normativi applicabili figurano la Convenzione sullo status dei rifugiati del 1951 e il Protocollo del 1967; la Direttiva UE sulle qualifiche [Unione Europea, Direttiva 2011/95/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 13 dicembre 2011, recante norme sull'attribuzione, a cittadini di paesi terzi o apolidi, della qualifica di beneficiario di protezione internazionale, su uno status uniforme per i rifugiati o per le persone aventi titolo a beneficiare della protezione sussidiaria, nonché sul contenuto della protezione riconosciuta (rifusione) ("Direttiva Qualifiche") www.refworld.org/docid/4f06fa5e2.html]; o altri regimi normativi regionali applicabili, tra cui la Convenzione OUA del 1969 e la Dichiarazione di Cartagena [*Cartagena Declaration on Refugees, Colloquium on the International Protection of Refugees in Central America, Mexico and Panama*, 22 November 1984, www.refworld.org/docid/3ae6b36ec.html].

6. Alcuni individui potrebbero aver commesso atti rientranti nell'ambito delle clausole di esclusione di cui all'articolo 1F della Convenzione del 1951.⁸ In tali casi, sarà necessario valutare con attenzione eventuali responsabilità individuali per crimini che possono comportare l'esclusione dalla protezione prevista per i rifugiati. Inoltre, al fine di preservare il carattere civile dell'asilo, gli Stati dovranno valutare attentamente la situazione degli arrivi, così da poter identificare gli elementi armati e separarli dalla popolazione civile rifugiata.⁹

Raccomandazione di non rimpatrio

7. A fronte della instabilità della situazione in Afghanistan, che potrebbe rimanere tale per un certo periodo di tempo, unitamente all'emergenza umanitaria in corso nel Paese,¹⁰ l'UNHCR invita gli Stati a sospendere i rimpatri forzati dei cittadini e delle cittadine afgani e delle persone con precedente residenza abituale in Afghanistan, compresi coloro che si sono visti respingere le domande di asilo. La sospensione dei rimpatri forzati verso l'Afghanistan dovrà rimanere in vigore fino a quando la situazione nel Paese non si sarà stabilizzata, e si sarà accertato un cambiamento delle circostanze tale da consentire un rientro in sicurezza e dignità. Il divieto di rimpatri forzati costituisce uno standard minimo e deve rimanere in vigore fino a quando la sicurezza, lo stato di diritto e le condizioni dei diritti umani del Paese non miglioreranno abbastanza da permettere il rientro in sicurezza e dignità di coloro la cui domanda di protezione internazionale abbia avuto esito negativo.
8. Conformemente all'impegno assunto dagli Stati membri delle Nazioni Unite nell'ambito del Forum globale sui rifugiati per un'equa condivisione delle responsabilità in materia di protezione internazionale dei rifugiati, l'UNHCR ritiene inoltre che non sia opportuno rimpatriare forzatamente in altri Paesi della regione cittadine e cittadini afgani e persone con precedente residenza abituale in Afghanistan, in considerazione del fatto che Stati come l'Iran e il Pakistan ospitano da decenni, con grande generosità, la stragrande maggioranza del numero totale di rifugiate e rifugiati afgani nel mondo.¹¹
9. L'UNHCR continuerà a monitorare la situazione in Afghanistan al fine di valutare le esigenze di protezione internazionale derivanti dall'attuale situazione.

UNHCR
Agosto 2021

⁸ UNHCR, Linee Guida sulla Protezione Internazionale No. 5: *Applicazione delle clausole di esclusione: Articolo 1F della Convenzione del 1951 relativa allo status dei rifugiati*, 4 settembre 2003, CR/GIP/03/05, <https://www.unhcr.org/it/wp-content/uploads/sites/97/2020/07/ITA-ClausoleEsclusione.pdf>.

⁹ Si veda UNHCR, *Operational Guidelines on Maintaining the Civilian and Humanitarian Character of Asylum*, settembre 2006, www.refworld.org/docid/452b9bca2.html.

¹⁰ UNHCR, UNHCR Warns of Imminent Humanitarian Crisis in Afghanistan, 13 luglio 2021, www.unhcr.org/news/briefing/2021/7/60ed3ba34/unhcr-warns-imminent-humanitarian-crisis-afghanistan.html.

¹¹ Alla fine del 2020, si registravano 2.215.445 rifugiati afgani in Iran e Pakistan. UNHCR, *Data Portal: Afghanistan Situation*, <https://data.unhcr.org/en/situations/afghanistan> (consultato il 12 agosto 2021).